

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 88/2007,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2006,****CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvina makaronivalmisteina vietyjen viljojen vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä****(Kodifioitu toisinto)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan ja sen 20 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

pastavalmisteen vientiä yhteisöstä Amerikan yhdysvaltoihin koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen mukaan eriyttäminen on mahdollista 1 päivästä lokakuuta 1987 kyseisten tavaroiden viennissä Amerikan yhdysvaltoihin.

(1) Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeisiin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvina makaronivalmisteina vietyjen viljojen vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 10 päivänä syyskuuta 1987 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2723/87 ⁽²⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta ⁽³⁾. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järjeistämisen takia kodifioitava mainittu asetus.

(2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93 täytäntöönpanosta tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluttomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden osalta 30 päivänä kesäkuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1043/2005 ⁽⁴⁾ 19 artiklan 2 kohdassa säädetään mahdollisuudesta eriyttää CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden vientituki niiden määräraikan mukaan.

(3) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY ⁽⁵⁾ hyväksytyn Euroopan talousyhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen

(4) Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽⁶⁾ 18 artiklassa säädetään, että se osa tuesta, joka maksetaan heti, kun tuote on poistunut yhteisön tullialueelta, lasketaan alhaisimman tuen määrän perusteella. Tämä säännös voi haitata CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien makaronivalmisteiden vientiä muihin määräraikkoihin kuin Amerikan yhdysvaltoihin. Sen vuoksi on tärkeää poiketa tästä säännöstä.

(5) Tämän vuoksi on tärkeää vahvistaa tukijärjestelmän soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä, joilla voidaan välttää hallinnollisten tarkastusmuodollisuuksien tarpeeton hankaluus; tämän vuoksi olisi poikettava tietystä asetuksesta (EY) N:o 800/1999 vahvistetuista yksityiskohtaisista säännöistä.

(6) Yhteisen kauppapolitiikan mukaisten päätösten vuoksi on suotavaa säätää, että CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien Amerikan yhdysvaltoihin vietäviin makaronivalmisteisiin on liitettävä joko todistus, johon on merkitty, että ne viedään sisäisen jalostusjärjestelmän toimenpiteen seurauksena, tai todistus, johon on merkitty, että ne saavat tuen määrän, jota sovelletaan niiden valmistuksessa käytettyihin vilja-alan perustuotteisiin viennissä Amerikan yhdysvaltoihin. Kyseiset makaronituotteet voidaan valmistaa vilja-alan perustuotteista, joista osa kuuluu sisäiseen jalostusjärjestelmään ja joista osa on ollut jossakin perustamissopimuksen 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tilanteista. Tämän vuoksi olisi säädettävä, että yhteen ja samaan Amerikan yhdysvaltoihin vietävään makaronivalmisteiden määrään voidaan liittää ainoastaan yksi edellä mainituista todistuksista.

(7) Järjestelmän moitteettoman hallinnon varmistamiseksi on tarpeen, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset toimittavat komissiolle tarvittavat tilastotiedot.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ EYVL L 261, 11.9.1987, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1713/2006 (EUVL L 321, 21.11.2006, s. 11).

⁽³⁾ Katso liite III.

⁽⁴⁾ EYVL L 172, 5.7.2005, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1792/2006 (EUVL L 362, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁶⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vietäessä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita muihin määrämaihin kuin Amerikan yhdysvaltoihin ei oteta huomioon CN-koodeihin 1901 11 00 ja 1902 19 kuuluvina tavaroina olevien viljojen viennille Amerikan yhdysvaltoihin vahvistettua erityistä tukea määritettäessä asetuksen (ETY) N:o 800/1999 18 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua alinta tuen määrää.

2. Kun perustamissopimuksen 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tilanteessa olevia vilja-alan tuotteita käytetään CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden valmistukseen, jossa käytetään myös tiettyjä määriä sisäiseen jalostusjärjestelmään kuuluvia viljoja, mainittujen tavaroiden vienti Amerikan yhdysvaltoihin ei oikeuta vientituen saamiseen mainittujen tuotteiden osalta.

2 artikla

1. Vietäessä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin sen jäsenvaltion, jossa tulliviranomaiset hyväksyvät vienti-ilmoituksen, toimivaltainen viranomainen antaa asianomaisten pyynnöstä todistuksen "Certificate for the export of pasta to the USA", jäljempänä 'certificate P2'.

2. Certificate P2, joka sisältää alkuperäiskappaleen ja kolme jäljennöstä, laaditaan liitteessä I olevan mallin mukaiselle lomakkeelle, joka täyttää liitteessä II olevat tekniset edellytykset.

3 artikla

1. Jokaisen jäsenvaltion nimeämä todistuksia myöntävä toimielin myöntää certificate P2:n ja sen jäljennökset. Kukin myönnetty todistus merkitään todistuksia myöntävän toimielimen sille antamalla järjestysnumerolla. Jäljennöksissä on sama järjestysnumero kuin niiden alkuperäiskappaleessa.

2. Todistuksia myöntävä toimielin säilyttää jäljennöksen N:o 3 ja antaa alkuperäiskappaleen ja kaksi muuta jäljennöstä, joiden 9 ruutuun on painettu sen leima liitteen I mallin mukaisesti

viejälle, joka esittää ne yhteisön tullitoimipaikassa, kun vienti-ilmoitus Amerikan yhdysvaltoihin hyväksytään.

4 artikla

1. Tämän asetuksen soveltamiseksi asetuksen (EY) N:o 800/1999 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettussa asiakirjassa on oltava kyseisessä kohdassa säädettyjen tietojen lisäksi certificate P2:n järjestysnumero ja antamispäivä.

2. Toimivaltainen viranomainen tekee certificate P2:n alkuperäiskappaleen ja jäljennöksen 10 ruutuun merkinnän siitä, saavatko tavarat tukea vai ei. Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tullitoimipaikka tarkistaa, että asiakirja on asianmukaisesti täytetty, ja painaa leimansa certificate P2:n alkuperäiskappaleen ja jäljennöksen 10 kohtaan.

3. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tullitoimipaikka ei saa leimata certificate P2:ta.

4. Tullitoimipaikka toimittaa certificate P2:n ja jäljennöksen N:o 1 asianomaiselle. Tullitoimipaikka säilyttää tämän asiakirjan jäljennöksen N:o 2.

5 artikla

Vietäessä Amerikan yhdysvaltoihin maksavan toimielimen on huolehdittava tuen maksamisesta, kun yhteisön lainsäädännössä säädetyt yleiset edellytykset täytetään ja kun esitetään lisäksi 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu asianmukaisesti täytetty asiakirja ja 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tullitoimipaikan leimaamaan certificate P2:n alkuperäiskappale.

6 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden lopussa CN-koodien mukaisesti jaotellut tilastotiedot makaronivalmisteiden määristä, ilmoittamalla erityisesti määrät, jotka saavat vientitukea, sekä määrät, jotka eivät saa vientitukea, ja joiden osalta on leimattu todistuksia edellisen kuukauden aikana tullitoimipaikoissa, joissa vienti-ilmoitukset on hyväksytty, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio

Yritys- ja teollisuustoiminnan pääosasto

Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat tavarat

B-1049 Bruxelles/Brussel.

7 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2723/87.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä IV olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LIITE I

2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu todistuksen malli

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA No P2 ORIGINAL	
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY	
NOTES	4 Member State of export	
A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		5 Country of destination
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg) 8 Net mass (kg)
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: Signature: Stamp:		
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no return shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration: Customs office: Member State: Place and date: Signature: Stamp:		

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA P2 COPY 1		
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES	4 Member State of export		
	5 Country of destination A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no return shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: _____ Type: _____ Number: _____ Date of acceptance of declaration: _____ Customs office: _____ Member State: _____ Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA P2 COPY 2 No		
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES	4 Member State of export		
	A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		5 Country of destination
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no return shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: _____ Type: _____ Number: _____ Date of acceptance of declaration: _____ Customs office: _____ Member State: _____ Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF PASTA TO THE USA P2 COPY 3		
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY		
NOTES	4 Member State of export		
	5 Country of destination A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority shown in box 3. B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority shown in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged. C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America. D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods		7 Gross mass (kg)	
		8 Net mass (kg)	
9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY: Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			
10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY This is to certify that for the goods described above (enter ☒ where applicable): — a refund rate in conformity with the terms of the EC/USA settlement on pasta shall be requested ☐ — no return shall be requested ☐ This is to certify that customs export formalities for the goods describes above have been carried out Export document: _____ Type: _____ Number: _____ Date of acceptance of declaration: _____ Customs office: _____ Member State: _____ Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____			

LIITE II

Säännökset 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettusta todistuksesta

1. Lomake, jolle "Certificate for the export of pasta to the USA" laaditaan, painetaan valkoiselle kirjoituspaperille, jossa ei ole mekaanista massaa eikä liimaa, ja joka painaa 40–65 grammaa neliometriä kohti. Se voidaan myös painaa itse-jäljentävälle paperille, jolla on samat ominaisuudet.
2. Lomakkeiden koko on 210 × 297 mm (koko A4).
3. Jäsenvaltioiden on painettava tai painatettava lomakkeet.
4. Jäsenvaltiot voivat englanninkielisen tekstin lisäksi vaatia, että niiden alueella käytetty todistus laaditaan jollakin niiden virallisista kielistä.
5. Alkuperäiskappale ja jäljennökset täytetään joko kirjoituskoneella tai käsin; jälkimmäisessä tapauksessa ne on täytettävä musteella ja painokirjaimin.

LIITE III

Kumottu asetus ja sen muutokset

Komission asetus (ETY) N:o 2723/87
(EYVL L 261, 11.9.1987, s. 11)

Komission asetus (ETY) N:o 3859/87
(EYVL L 363, 23.12.1987, s. 28)

Komission asetus (EY) N:o 1054/95
(EYVL L 107, 12.5.1995, s. 5)

Komission asetus (EY) N:o 1713/2006
(EUVL L 321, 21.11.2006, s. 11)

ainoastaan 4 artikla

LIITE IV

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (ETY) N:o 2723/87	Tämä aset
1 artiklan 1 kohdan johdantolause	1 artiklan 1 kohta
1 artiklan 1 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	1 artiklan 1 kohta
1 artiklan 2 kohta	1 artiklan 2 kohta
2–6 artikla	2–6 artikla
—	7 artikla
7 artiklan ensimmäinen kohta	8 artikla
7 artiklan toinen kohta	—
Liite I	Liite I
Liite II	Liite II
—	Liite III
—	Liite IV